



• เซนึเท็นโด •  
ร้านลืกลับ  
กับขนมวิเศษ  
ตอน ชายผู้ลืกลับ

Hiroshima Reiko เขียน jyajya ภาพ วิราณี จงสถิตย์วัฒนา แปล



ふしぎ駄菓子屋 銭天堂 12  
เซนเท็นโด ร้านลูกกลับกับขนมพิเศษ เล่ม 12  
ตอน ชายผู้ลึกลับ

Hiroshima Reiko เขียน  
jyajya ภาพ  
วิจารณ์ จงสถิตย์วัฒนา แปล  
กอบปรกานต์ ปัทมสิริวัฒน์ บรรณาธิการต้นฉบับ  
พิมพ์ครั้งที่ 1 กันยายน 2567

ราคา 175 บาท

Original Title: Fushigi Dagashiya Zenitendô volume 12  
Text copyright © 2019 by Reiko Hiroshima  
Illustrations copyright © 2019 by jyajya  
First published in Japan in 2019 by KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd., Tokyo  
Thai translation rights arranged with KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd.  
through Japan Foreign-Rights Centre

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2567: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด  
สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ  
อีโรเซิมะ, เรโกะ.

เซนเท็นโด ร้านลูกกลับกับขนมพิเศษ เล่ม 12 ตอน ชายผู้ลึกลับ.-- กรุงเทพฯ : นานมีบุ๊คส์, 2567.  
160 หน้า.

1. นวนิยายญี่ปุ่น. I. วิจารณ์ จงสถิตย์วัฒนา, ผู้แปล. II. จาจา, ผู้วาดภาพประกอบ. III. ชื่อเรื่อง.  
895.63  
ISBN 978-616-04-6898-0

ประธานบริษัท สุวดี จงสถิตย์วัฒนา • ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร คิม จงสถิตย์วัฒนา • ผู้จัดการสำนักพิมพ์ สุภาวรัตน์ ภูไธรัตน์  
• บรรณาธิการบริหาร สุวพันธ์ ชัยปัจชา • บรรณาธิการเล่ม พิมพ์ก กุศลสถานภาพ • พิสูจน์อักษร รณชัย ทุมรัตน์  
พิธีกร สมสกุล • ออกแบบปก สุภาวดี แวเวทนต์ • กราฟิก สุนัดตา เสนายนันท์ • ประสานงานการผลิต จรัสศรี พรหมเทพ

เพลตและพิมพ์ที่ ส.พิจิตรการพิมพ์ โทร. 0-2910-2900-2

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย

 **NANMEEBOOKS**

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110  
โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: [contact@nanmeebooks.com](mailto:contact@nanmeebooks.com) • [www.nanmeebooks.com](http://www.nanmeebooks.com)

• [www.facebook.com/nanmeebooksfan](https://www.facebook.com/nanmeebooksfan)

กระดาษที่ใช้พิมพ์หนังสือเล่มนี้ช่วยในการถนอมสายตา เนื่องจากสะท้อนแสงเพียงเล็กน้อย  
และใช้หมึกธรรมชาติจากน้ำมันถั่วเหลือง จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น  
โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

## • คำนำสำนักพิมพ์ •

หลังการประลองครั้งสุดท้ายระหว่างเบนิโกะและโยโดมิจบลง  
กิจการร้านเซนitenโดก็กลับเข้าสู่สภาวะเดิมอีกครั้ง ลูกค้าผู้โชคดี  
หลายๆท่านยังคงเข้ามาอุดหนุนร้านขนมพิเศษแห่งนี้ สถานการณ์  
ช่างดูปกติธรรมดาเสียเหลือเกิน

เบนิโกะไม่ทันรู้ตัวเลยว่าแท้จริงผิวน้ำที่ดูสงบนิ่งนี้กลับมี  
คลื่นใต้น้ำลึกใหญ่กำลังก่อตัวเป็นคลื่นยักษ์ และเตรียมซัดเข้าฝั่ง  
ชายลึกลับผู้หนึ่งกำลังเสาะหาหนทางมายังร้านเซนitenโดด้วยการ  
เข้าหาลูกค้าผู้โชคดี พุดตะล่อมให้คายวิธีการออกมา การเคลื่อนไหว  
ของเขาเป็นไปอย่างลับๆ และดูไม่น่าไว้วางใจ ชายคนนี้ต้องการอะไร  
กันแน่ และคิดจะตามหาร้านเซนitenโดทั้งที่ตัวเองไร้โชคเพื่ออะไร  
เบนิโกะจะรู้เท่าทันแผนการของเขาหรือไม่

นานมีบุ๊คส์ขอพานักอ่านทุกท่านร่วมค้นหาตัวตนที่แท้จริงและ  
เฝ้าติดตามพฤติกรรมอันน่าสงสัยของชายปริศนาไปด้วยกัน  
ใน “เซนitenโด ร้านลึกลับกับขนมพิเศษ เล่ม 12 ตอน ชายผู้ลึกลับ”

นานมีบุ๊คส์



## • สารบัญ •

|                    |    |
|--------------------|----|
| บทนำ               | 9  |
| ป้ายสบายอุจจฯ      | 13 |
| เหรียญนกแก้ว       | 37 |
| เวเฟอร์ต่างจังหวัด | 57 |



|                    |     |
|--------------------|-----|
| ถั่วเชอร์ล็อกโฮมส์ | 81  |
| มันจูพวกฟ้อง       | 99  |
| ถั่วเชื้อฟิง       | 119 |
| บทส่งท้าย          | 151 |
| บันทึกของลีมีมารุ  | 154 |





• เซนเห็นโด •  
ร้านลิกลับ  
กับขนมวิเศษ  
ตอน ชายผู้ลิกลับ





## บทนำ

ชายคนหนึ่งนั่งอยู่ ณ มุมร้านอาหารครอบครัวในยามดึก ทั้งที่ยังหนุ่ม แต่ใบหน้าเขากลับดูอิดโรย หลังค่อมราวกับคนแก่ อีกทั้งดวงตาดังดูไม่เป็นมิตรราวกับกำลังเคืองแค้นใครบางคน

ลูกค้าคนอื่นในร้านต่างพยายามเลี่ยงไม่มองเขา แม้แต่พนักงานก็ยังพยายามไม่เจียดไถ่หรือมองหน้าเขาตรงๆ เพราะเกรงว่าหากสบตาเพียงแวบเดียวอาจถูกหาเรื่องว่า "มีปัญหา กับฉันหรือไง"

*ช่วยเก็บตัวอยู่บ้านคนเดียวที่เถอะ*

ทั้งที่หลายคนคิดเช่นนั้น แต่ชายผู้นี้กลับมารที่ร้านอาหารครอบครัวแห่งนี้ทุกคืน นั่งพิมพ์อะไรตามลำพัง พลังค่อยๆ จิบกาแฟราคาถูกลอยอยู่ที่ร้านเป็นเวลานานทุกครั้ง แต่คืนนี้กลับต่างออกไป

ลูกค้าคนหนึ่งเข้าไปคุยกับชายคนนั้น

"ขอโทษนะ คุณคือคุณคิตะจิมะใช่ไหม คนที่เคยเป็นช่างทำผมเจ้าเสน่ห์ผู้โด่งดังใช้หรือเปล่า"

"เฮอะ ไม่มีใครเรียกฉันแบบนั้นมานานแล้ว ตอนนี่กลายเป็นแค่สุนัขขี้แพ้คิตะจิมะไปแล้วละ"

คิตะจิมะมองอีกฝ่ายก่อนถามว่า

"แล้วนายเป็นใคร"

ผู้ชายคนนั้นสวมชุดสูทดูราคาแพง อายุน่าจะราวห้าสิบปี ใบหน้าผอมเรียวและดูเป็นคนบุคลิกนุ่มนวล ให้ความรู้สึกเหมือนผู้จัดการสาขาของธนาคาร ไมลี เหมือนเจ้าของร้านขายของโบราณที่มีประวัติยาวนานมากกว่า

ชายคนนั้นยิ้มให้

"ผมอยากฟังเรื่องของคุณมากกว่า เพราะเรื่องที่คุณพูดน่าสนใจมาก ทั้งเรื่องที่ต้องเสียฉายาช่างทำผมเจ้าเสน่ห์ไป แล้วก็เรื่องอุบัติเหตุหลังจากนั้น ล้วนเป็นเพราะร้านขายขนมแห่งนั้นใช่ไหม"

"ก็ใช่ล่ะสิ! เป็นเพราะร้านขนมแห่งนั้นนั่นแหละ!"

ใบหน้าอวบที่เคยขาวซีดของคิตะจิมะกลายเป็นแดงก่ำด้วยความโกรธแค้น

"บ้าเอ๊ย! เพราะร้านขายขนมแห่งนั้นแท้ๆ ชีวิตฉันถึงได้พังไปหมด! ถ้าไม่กินขนมของร้านนั้น ฉัน...ฉัน...ฉันก็คงประสบ

ความสำเร็จในฐานะช่างทำผมไปแล้ว!"

"ช่วยเล่าให้ผมฟังอย่างละเอียดหน่อยได้ไหม"

"...นายอยากฟังเรื่องของฉันงั้นเหรอ"

"แน่นอนสิ"

"...ถ้าเลี้ยงข้าวจะเล่าให้ฟังก็ได้"

ชายคนนั้นยื่นธนบัตรหนึ่งหมื่นเยนให้คิตะจิมะที่เปลอ  
เลียริมฝีปากอย่างไร้มารยาท

"ถ้าไม่พอ ผมให้เพิ่มอีกได้นะ ช่วยเล่าให้ฟังหน่อยเถอะ  
ตั้งแต่แรกเลยว่าคุณไปถึงร้านขายขนมแห่งนั้นได้อย่างไร  
แล้วซื้ออะไรกลับมา"

คิตะจิมะกระซอกธนบัตรหมื่นเยนนั่นมาก่อนเอ่ยปากเล่า





## ប៉ាយសបាយខ្លីៗ



"หุย หนาวจัง!"

ไฉ่จี้ตัวสั่นกึกๆ ขณะพ่นลมหายใจออกมาเป็นไอสีขาว วันนี้อุณหภูมิประมาณศูนย์องศาเซลเซียสได้ ยิ่งตกกลางคืน อากาศยิ่งเย็นเฉียบไปถึงกระดูก ทั้งนิ้วมือและนิ้วเท้าของเขา แข็งไปหมด แอ้มหูและปลายจมูกก็ชาจืดๆ

เด็กหนุ่มมองไปข้างหน้า แถวยังคงยาวเหยียด ไม่มีที่ทราบว่า จะขยับไปไหนเลย เขาหันไปพูดกับคุณพ่อที่ยืนอยู่ข้างๆ ด้วยน้ำเสียงเบื่อหน่าย

"ขอลาก่อนได้มั๊ยครับพ่อ สมัยนี้ไม่มีใครเขาฮิตไหว้พระวันปีใหม่อีกแล้ว"

ใช่แล้ว ตอนนี้ไฉ่จี้กำลังต่อคิวไหว้พระวันปีใหม่ที่ศาลเจ้า ไกลๆ บ้านกับครอบครัว ทุกคนต่างมีสีหน้าตื่นเต้นและคาดหวังว่า ปีนี้ชีวิตจะเป็นอย่างไรบ้าง ท่ามกลางผู้คนเหล่านั้นมีเพียงไฉ่จี้

ที่ทำหน้าไม่สบอารมณ์

เขาอยู่ชั้นมัธยมปีที่สามแล้ว อีกไม่นานก็ต้องสอบเข้ามัธยมปลาย จึงได้แต่อ่านหนังสือเตรียมสอบมาตลอด ตัวที่โรงเรียนสอนพิเศษอย่างหนัก แกรมยังโดนห้ามไม่ให้ไปเที่ยวเล่นกับเพื่อนอีก ความเครียดจึงค่อยๆ สะสมขึ้นเรื่อยๆ เดิมที่เขาไม่ชอบการเรียนอยู่แล้ว เลยเอาแต่คิดว่าทำไมต้องพยายามทำเรื่องที่ตัวเองไม่ชอบด้วยจนแทบเป็นบ้า

ถึงอย่างนั้นคุณพ่อคุณแม่ก็ยังคอยกดดัน พร่ำบอกแต่ว่า "ลูกน่าจะพยายามได้มากกว่านี้อีก" บ้าง "เดี๋ยวเข้ามัธยมปลายได้ก็สบายแล้ว ตอนนี้พยายามให้เต็มที่ก่อน" บ้าง

ทั้งที่พูดแบบนั้น แต่คราวนี้กลับลากเขามาไหว้พระ ทั้งที่เคยบอกว่า "ให้ใช้เวลาทุกนาที ทุกวินาทีอย่างมีค่า"

เอาแต่พูดอะไรตามใจตัวเองแบบนี้ มันน่าหงุดหงิดจริงๆ

"นี่ ให้ผมกลับก่อนก็ได้เนี่ย แทนที่มัวมาต่อแถวอยู่แบบนี้ เอาเวลาไปอ่านหนังสืออยู่ที่บ้านน่าจะช่วยให้สอบติดมากกว่า"

"พูดอะไรของลูก!"

คุณพ่อทำหน้าตาน่ากลัว

"วันนี้วันปีใหม่ เป็นวันแรกของปีเชียวนะ วันมงคลแบบนี้ จะไม่มาไหว้พระได้ยังไงกัน"

"ใช่แล้ว แกรมต้องขอพรดีๆ ให้ได้jisสอบผ่านด้วย"

เมื่อเห็นคุณแม่ผสมโรงด้วย ไฉจิกียิ่งห่อเหี่ยว